- Если на пучке между данным устройством (активные приборы, поддерживающие данные устройства) и прибором, оснащенным беспроводной технологией Bluetooth, имеются какие-либо препятствия (например, металлическая дверь, бетонная стена или оснащенная фольга с изоляцией), для предотвращения помех и проседания сигнала может потребоваться изменить местоположение данного устройства.

[для российских специалистов]
ВНИМАНИЕ!
Продолжительно может быть подключен к нейтралям питания от сети, которому отключите питание, чтобы обеспечить фазовые провода.

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обслуживание, возврат и переработку.

Частные отправления стоимостью свыше ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или передавать дилеру (при покупке сходного нового изделия).
В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.
Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей. **K050b_A1_Ru**

Примечание:
Корпорация AlphaTheta утверждает следующую продолжительность срока службы оборудования поставленных на Российский рынок товаров:
Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет **D3-7-10-4b_B1_Ru**

Дата изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

Серийный номер

Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	P	Q	R	S	T	U

Год	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D

D3-7-5-7_A1_Ru

Информация для покупателей в ЕАЭС:
Уполномоченной организацией в соответствии с требованиями Технического регламента Таможенного и Евразийского союза является ООО "ПИОНЕР РУС", Россия, 105064, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5, строение 19, к. (495) 956B901 **D3-7-10-4b_A1_Ru**

Товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки
- Упоминание здесь названия компаний и изделий является торговым маркою или зарегистрированным торговым маркою соответствующих владельцев.
- *Bluetooth® словоз и логотипы являются зарегистрированные товарные знаки и принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc., используемые Корпорацие АльфаТета этих товарных знаков разрешено соответствующей лицензией.
Прочие торговые знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.
- Qualcomm aptX - продукт компании Qualcomm Technologies, Inc. и/или ее дочерних компаний. Qualcomm является торговой маркою, принадлежащей компании Qualcomm Incorporated, зарегистрированной в США и других странах. aptX является торговой маркою, принадлежащей компании Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированной в США и других странах.

Технические характеристики

Тип.....Двухполосная активная акустическая система
Усилитель
Тип усилителя.....Класс D с цифровой обработкой сигнала
Выходы усилителя.....Левый канал: 25 Вт / 4 Ω, (Усиливающий канал: 25 Вт / 4 Ω)
Входные терминалы (комментарный вход).....Разъемы 1/4" TRS × 1
Входные терминалы (микшерный вход).....Штырьковые гнезда RCA × 1, (Стерео комплектность 3.5 мм × 1
Импедансы входа.....10 кΩ
Выходной терминал.....Стерео комплектность 3.5 мм × 1
Колонка
Корпус.....Фасонированный
Материал корпуса.....MDF, винилхлорид ламинат
Механический динамик.....Конуса 127 мм (5")
Высокочастотный динамик.....Купол сплав 19 мм (3/4")
Общие
Вес.....4 кг
Вывод.....Bluetooth Спецификация вер. 5.0
Используемые частоты.....Bluetooth Спецификация класс 2
Модуляция.....2.4 ГГц
Беспроводные профили Bluetooth.....FH-SS (расширение спектра скачкообразной смены частоты)
Поддерживаемый кодек.....SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Низкое значение задержки
Блок питания / кроме
Поддерживаемые уровни напряжения.....110 В ~ 240 В переменного тока, 50 Гц / 60 Гц
Потребляемая мощность.....25 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания.....не более 0.3 Вт
Вес, габариты (Ш × В × Г).....Левая колонка: 175 × 262 × 257 мм, Правая колонка: 175 × 262 × 257 мм
Вес.....Левая колонка: 3.9 кг, Правая колонка: 3.5 кг

Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.

中文

感谢您购买本品。请详细阅读本产品使用说明书以了解本型号的正确操作方法。通读完毕之后，请妥善保存，以备日后参考。

功能与特色

- 配备能够高效播放宽频带音乐的 96 kHz 采样率的 D 类放大器，实现震撼的 DJ 音效。
- 配有转换开关，可以在适合打碟和音乐制作的两种 DSP 调音之间进行选择。
- 新设计的凸面扩散器使得在桌面安装时可以同时保证正面高音域的平滑度与宽阔度。
- 支持可以实现更高质量录字播放的 "AAC" 和 "Qualcomm® aptX™"。
- 在主机的正面配有一键式配对按钮。

确认全部附件

- 电源线 × 1
- 音讯转换传输线（3.5 mm RCA 立体声连体插头）× 1
- 喇叭线 × 1
- 底部泡沫垫 × 2（4 个 八 张）
- 快速入门指南 × 1
- 使用注意事项（即本说明书）

使用前请阅读（重要）

注意
为避免触电危险，请勿拆卸盖子（或背面板）。机内没有可供用户自行修理的零部件。维修事宜交由有资格的维修人员进行。 D3-4-2-1-1_B2_Zhcn

警告
本装置不具备防水性。为防止火灾或触电事故，请勿将任何装有液体的容器（如花瓶或花盆）安放在本装置附近，或将其暴露于滴水、飞溅、雨或湿气之中。 D3-4-2-1-3_A5_Zhcn

警告
为防止火灾事故，请勿将任何明火源（如点燃的蜡烛等）安放在本装置上。 D3-4-2-1-7a_A4_Zhcn

通风注意

在安装本装置时，确保在本装置四周留下足够的通风用空间，以便改善通风散热（至少上方 15 cm、背面 15 cm 和左侧面 15 cm 的空间）。

警告
机壳上备有的细缝和开口用于通风，以便确保本产品可靠的动作，以及防止过热。为防止火灾事故，请勿将物体（如报纸、桌布、幕帘等）堵住或盖住这些开口，或在原地毯或床上操作本装置。 D3-4-2-1-7b*_A4_Zhcn

工作环境

工作环境的温度和湿度：
+5 ℃ 至 +35 ℃（十分于 85 % RH（冷却口未堵塞）
请勿将本装置安装在通风不良的场所，或暴露于高湿或太阳直射的场所。 D3-4-2-1-7c*_A4_Zhcn

注意
不要插放高输出电平的正弦波或平带噪声。否则会损坏扬声器。

DM-50D-BT/DM-50D-BT-W 注意事项

请勿连接到非本扬声器的任何其他放大器。连接到任何其他放大器可能会造成故障或失火。 SGK006_A1_Zhcn

注意
本装置的**电源**开关不会完全断开来自 AC 电源插座的全部电力。由于电源线对本装置起主断开器件的作用，将需要从 AC 电源插座拔除电源线来断开全部电力。因此，确保本装置安装在发生事故时能够容易从 AC 电源插座拔除电源线的位置。为了避免火灾事故，如长时间（如假期等）不使用时，电源线也应从 AC 电源插座拔除。 D3-4-2-2-2a*_A5_Zhcn

电源线注意事项

请手持插头部分搬动电源线。拔下插头时勿拉扯电源线，且勿用湿手去碰电源线，因为这样可能会导致短路或电击。勿将本装置、家具或其他物件压在电源线上，或以其他方式挤压电源线。切勿将电源线打结或和其他的线缆缠。电源线的布线应防止被人踩在上面。电源线受损可能会导致火灾，或造成人员触电。经常检查电源线。如果您发现电源线受损，请就近至固法希达公司授权维修中心或销售商进行更换。 S002*_A1_Zhcn

产品上的图形符号 ～ 表示交流电。
产品上的图形符号 ⎓ 表示直流电。
产品上的图形符号 ⧈ 表示 II 类设备。 D3-8-2-4_A1_Zhcn

使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；不得在无机和机场附近使用。 D3-11-5-1c_A3_Zhcn

注意

- 本产品具有自动待机功能。使用时若无声音状态达到设定的时间（约 30 分钟），无论是否有和蓝牙设备连接，本产品会自动关闭电源指示灯进入低功耗的待机状态。
- 如果本产品在连接有蓝牙设备时进入待机状态，将会断开蓝牙设备的连接并且关闭蓝牙指示灯。
- 待机状态中如果输入端子有音频信号输入时，本产品会自动进入工作状态。此外，若在待机状态时，按下蓝牙配对按键，产品也会进入工作状态。
- 本产品自动待机功能无法停用。
- 连接上接口后，请轻拉一下扬声器线，确认扬声器线的线头已与接口连接牢固。松脆的连接可能造成声音输出中断或输出噪音。
- 连接扬声器线时，请将芯线完全地拧在一起并确认没有芯线会突出扬声器接口外。突出到扬声器接口外的芯线可能会接触到后面板或彼此相接，这可能造成对放大器施加过大的负载，导致操作停止或故障。
- 连接左边和右边的扬声器线时，若发生左边和右边的极性（+、-）错误，则不会有正常的立体声功。
- 配对（连接）时，请将蓝牙设备靠近扬声器。
- 连接完成后的首次播放可能会输出较大的声音，因此我们建议在播放之前调低音量。
- 根据所使用的应用程序，可能会出现无法使用配对按钮进行暂停 / 播放操作的情况。
- 根据蓝牙设备的不同，可能会无法连接到扬声器。
- 如果您希望将扬声器与其他蓝牙设备进行配对，请在配对前关闭当前连接的蓝牙设备的蓝牙功能或断开连接。
- 扬声器最多可以保存八个蓝牙设备的配对信息。如果在未与蓝牙设备连接的状态下按下配对按钮，那么扬声器将会尝试连接到最近配对过的设备。
- 如果电视图像中出现噪音，可能是蓝牙设备或本装置（包括采水装置支持的产品）对电视、视频、卫星调谐器等的天线输入连接器造成了信号干扰。这种情况下，请扩大天线输入连接器与蓝牙设备或本装置（包括采水装置支持的产品）之间的距离。
- 如果本装置（包括采水装置支持的设备）与配有蓝牙无线技术的设备之间的路径存在有障碍物（如金属门、混凝土墙或包含镀铝的绝缘材料），那么您可能需要更改系统的位置以防止信号噪音和干扰。

此标志适用于在中国销售的电子产品，SJ/T11364《电子电气产品有害物质限制使用标识要求》，表示该产品在使用完结后可再利用。数字表示的是环境保护使用期限，只要遵守与本产品有关的安全和使用上的注意事项，从制造日算起在数字所表示的年限内，产品不会产生环境污染和对人体、财产的影响。
产品适当使用后报废的方法请遵从国家法律及地方政府的规定。

产品中有害物质的名称及其含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr(VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
实装基板	×	○	○	○	○	○
机体	○	○	○	○	○	○
电气部件	×	○	○	○	○	○
其它(线材等)	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572标准规定的限量要求以下。
表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572标准规定的限量要求。
×：因为在现有技术下还没有可替代的物质。

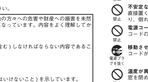
D36-P40a_B2_Zhcn

警告
小部件存放在儿童和婴儿触及不到的地方。
如果不小心吞食，请立即就医。 D4-1-6-4_A2_Zhcn

本产品只适宜一般家庭用途。如果是由于应用在其他非家庭用途（如做为商业用途而长期使用于餐厅中，或者使用于汽车或船中）而导致发生故障并需要修理，在保用期间必须未担修理费用。

请勿将扬声器固定到墙壁或天花板，否则可能因掉落而造成伤害。 SGK007_A1_Zhcn

仅适用于非热带气候条件下安全使用。 D3-11-4-7_A2_Zhcn



仅适用于海拔 2000 m 以下地区安全使用。 D3-11-4-8_A2_Zhcn

无线电波规范

- 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz
- 等效全向辐射功率（EIRP）：天线增益 ≤ 10 dBi 时：≤ 20 dBm（EIRP）
- 最大功率谱密度：
蓝牙部分
天线增益 ≤ 10dBi 时：≤ 20 dBm / MHz(EIRP)
- 载频容限：20 ppm
- 带外发射功率（在 2.4-2.4835 GHz 频段以外）：
≤ -80 dBm / Hz (EIRP)
- 杂散发射（辐射）功率
（对应载波 ±2.5 倍信道带宽以外）：
≤ -36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz)；
≤ -33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)；
≤ -40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz)；
≤ -40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz)；
≤ -30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz)
不得擅自更改发射频率、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自外接天线或改用其它发射天线；使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；当发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；

型号核准代码CMIIT ID经印在产品后面板。

注意

- 如果在长时间内不使用本装置，请将电源线从墙壁插座上拔下。
- 如果本装置在雷电风暴期间或长时间不使用情况下处于闲置状态，请将电源线从墙壁插座上拔下。
- 切勿拆开本装置的外壳。
- 切勿将任何物体插入本装置的通风孔。
- 切勿将任何液体（如水、饮料等）倒入本装置。
- 切勿将任何金属物体（如回形针、硬币、螺丝等）插入本装置。
- 切勿在本装置上放置任何重物。
- 切勿将任何物体（如报纸、桌布、幕帘等）堵住本装置的通风孔。
- 切勿将本装置放置在热源（如散热器、暖气炉、火炉、烤箱、放大器等）附近。
- 切勿将本装置放置在潮湿、多尘、油腻、高温、或有蒸汽或蒸气的场所。
- 切勿将本装置放置在容易受到振动的场所。
- 切勿将本装置放置在容易受到强磁场影响的场所。
- 切勿将本装置放置在容易受到静电影响的场所。
- 切勿将本装置放置在容易受到无线电波影响的场所。
- 切勿将本装置放置在容易受到无线电波影响的场所。
- 切勿将本装置放置在容易受到无线电波